FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

108 —— 34

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA

Province Ontario — District No. 108 Parry Sound — S. District No. 32 — {Enumeration District / District du recensement} No. — in (dans) Wallbridge — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par ... Enumerator, / Recenseur. ... June 12 & 13

Page 16

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY. / INFIRMITÉ.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family (reckoned as to Habitation). / Famille (comptée au point de vue de l'habitation).	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village, and for cities and towns the street and number if in a city, town or village on other than a farm.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village, et pour les cités et villes le numéro de la maison et la rue, si en ville, ville ou village autre qu'une ferme.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Colour or race (write Chinese, Japanese, Hindu or Negro). / Couleur ou race (écrire Chinois, Japonais, Hindou ou Nègre).	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, écrire celui de la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. (If naturalized.) / Pour l'immigration au Canada. (Si naturalisé.)	Year of naturalization. (If foreign born.) / Pour la naturalisation. (Si né à l'étranger.)	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire, autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y a lieu.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (pour lui-même).	State where person is employed, i.e., on farm, in factory, in office, in mine, etc. / Mentionner où la personne est employée, c'est-à-dire, sur la ferme, à la fabrique, au bureau, à la mine, à la pharmacie, etc.	Weeks employed in 1910 at other trade (specify trade, if any). / Nombre de semaines employé en 1910 à quelque autre métier (spécifier le métier, s'il y a lieu).	Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'occupation principale.	Hours of work per day. / Heures de travail par jour.	Hours of work per week. / Heures de travail par semaine.	Hours of work in 1910 at chief occupation, if any. / Heures de travail en 1910 à l'occupation principale, s'il y a lieu.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Total des gains en 1910 provenant de l'occupation principale.	Total earnings in 1910 from other occupations, if any. / Total des gains en 1910 provenant d'autres occupations, s'il y a lieu.	Date of curtailment (if any) in the year. / Date de réduction (s'il y a lieu) dans l'année.	Trade, industry or business. / Métier, industrie ou commerce.	Name of company. / Nom de la compagnie.	Amount. / Montant.	Cost of insurance in each year. / Coût de l'assurance pour chaque année.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Is the Celebration Day (Dominion Day) observed by the Province as a holiday? / Le jour de la Célébration (fête du Dominion) est-il observé par la province comme jour de congé?	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Cormier Lucian	Pkg Station	M	Son	S	June	1906	11	Man			French	Canadian	R Catholic	None															9	Yes	Yes	French			
		Cormier Harriet	"	F	Daughter	S	April	1901	10	Ont			French	Canadian	R Catholic	"															9	Yes	Yes	French			
		Cormier Pauline	"	F	Daughter	S	Feb	1903	8	Ont			French	Canadian	R Catholic	"																Yes	Yes	French			
137	137	Beauchamp Joe	"	M	Head	M	May	1876	33	Ont			French	Canadian	R Catholic	Labourer	5-9-10	no	yes	no	Lumber yard	50		60		600						7	Yes	Yes	French			
		Beauchamp Juliana	"	F	Wife	M	Feb	1885	26	Ont			French	Canadian	R Catholic	None																7	Yes	Yes	French			
		Beauchamp Lucie	"	M	Son	S	Nov	1903	8	Ont			French	Canadian	R Catholic			NS														9	Yes	Yes	French			
		Beauchamp Henry	"	M	Son	S	Mar	1905	7	Ont			French	Canadian	R Catholic	"		NS															Yes	Yes	French			
		Beauchamp Rhoda	"	F	Daughter	S	Sept	1906	6	Ont			French	Canadian	R Catholic	"		NS															Yes	Yes	French			
		Beauchamp David	"	M	Son	S	June	1908	3	Ont			French	Canadian	R Catholic	"		NS															Yes					
		Beauchamp Alice	"	F	Daughter	S	Jan	1907	2	Ont			French	Canadian	R Catholic	"		NS																				
		Beauchamp Annie	"	F	Daughter	S	Oct	1910	8/12	Ont			French	Canadian	R Catholic	"		NS																				
138	138	Antoine Peter	"	M	Head	M		1844	67	Germany	Na		German	Canadian	Presbyterian	Labourer	5-9-10	no	yes	no	Saw Mill yard	50		60		600							Yes	Yes	English			
		Antoine Maria	"	F	Wife	M		1842	69	[illegible]			French	Canadian	Presbyterian	None		NS															Yes	Yes	English			
139	139	Dupuis Paul	"	M	Head	M	Sept	1883	29	Ont			French	Canadian	Presbyterian	Piler	5-9-10	no	yes	no	Lumber yard	50		60		650			1000		210		Yes	Yes	French			
		Dupuis Lucy	"	F	Wife	M	Feb	1884	27	Ont			French	Canadian	R Catholic	None		NS															Yes	Yes	French			
		Dupuis Adelaide	"	F	Daughter	S	June	1908	3	Ont			French	Canadian	R Catholic	"		NS																				
		Dupuis Evaline	"	M	Son	S	Aug	1910	1	Ont			French	Canadian	R Catholic	"		NS																				
		Dupuis Marie	"	F	Daughter	S	May		1/12	Ont			French	Canadian	R Catholic	"		NS																				
135	140	Leguerrier Stephen	"	M	Head	M	Sept	1884	27	Ont			French	Canadian	R Catholic	Piler	5-9-10	no	yes	no	Lumber Yard	50		60		700			520		1450		Yes	Yes	French			
		Leguerrier Madeline	"	F	Wife	M	Feb	1887	24	Ont			French	Canadian	R Catholic	None		NS															Yes	Yes	French			
		Leguerrier Fred	"	M	Son	S	June	1910	1	Ont			French	Canadian	R Catholic			NS																				
		Leguerrier Mary	"	F	Daughter	S	Nov	1894	17	Ont			French	Canadian	R Catholic	None		NS															Yes	Yes	French			
		Leguerrier Anthony	"	M	Son	S	Jan	1896	15	Ont			French	Canadian	R Catholic	"		NS															Yes	Yes	French			
		Leguerrier Elizabeth	"	F	Daughter	S	April	1898	13	Ont			French	Canadian	R Catholic	"		NS															Yes	Yes	French			
		Leguerrier Ursula	"	F	Daughter	S	May	1900	11	"			French	Canadian	R Catholic	"		NS															Yes	Yes	French			
		Leguerrier Sylphid	"	M	Son	S	May	1902	9	Ont			French	Canadian	R Catholic	"		NS															Yes	Yes	French			
		Leguerrier Victoria	"	F	Daughter	S	May	1904	7	Ont			French	Canadian	R Catholic	"		NS															Yes	Yes	French			
		Leguerrier Emily	"	F	Daughter	S	April	1906	5	Ont			French	Canadian	R Catholic	"		NS															Yes	Yes	French			
		Leguerrier Lorette	"	F	Daughter	S	April	1908	3	Ont			French	Canadian	R Catholic	"		NS																				
		Leguerrier Wilbert	"	M	Son	S	May	1910	1	Ont			French	Canadian	R Catholic	"		NS																				
136	141	Fortin John	"	M	Head	M	July	1871	41	Que			French	Canadian	R Catholic	Labourer	5-9-10	no	yes	no	Saw Mill											Yes	Yes	French			
		Fortin Bridget	"	F	Wife	M	July	1871	41	Ont			English	Canadian	R Catholic	None		NS															Yes	Yes	English			
		Fortin Jeffrey	"	M	Son	S	Sept	1896	5	Ont			French	Canadian	R Catholic			NS															Yes	Yes	French			
		Fortin Blanche	"	F	Daughter	S		1898	13	Ont			French	Canadian	R Catholic	Waitress		NS						30		60		700					Yes	Yes	French			
		Fortin Grace	"	F	Daughter	S		1903	8	Ont			French	Canadian	R Catholic	None		NS															Yes	Yes	French			
137	142	Olsen James	"	M	Head	M		1861	50	Swe			French	Canadian	[illegible]	Labourer	5-9-10	no	yes	no	Saw Mill	51		60		600			2500		35		Yes	Yes	French			
		Olsen Adelaide	"	F	Wife	M	June	1876	35	Ont			French	Canadian	English	None		NS															Yes	Yes	English			
138	143	Runyan Roland	"	M	Head	M	June	1890	21	Ont			English	Canadian	Methodist	Labourer	5-9-10	no	yes	no	Port Healey	52		60		600							Yes	Yes	English			
		Runyan Effie	"	F	Wife	M	Aug	1877	33	Ont			Scotch	Canadian	Methodist			NS															Yes	Yes	English			
139	144	De Roy Ephrem	"	M	Head	M	May	1863	45	Que			French	Canadian	R Catholic	Labourer	5-9-10	no	yes	no	Lumber Yard	52		60		600			1005		17 50		Yes	Yes	French			
		De Roy Elmira	"	F	Wife	M	Aug	1873	33	Que			French	Canadian	R Catholic	None		NS															Yes	Yes	French			
		De Roy Mary	"	F	Daughter	S	April	1893	13	Ont			French	Canadian	R Catholic	"		NS															Yes	Yes	French			
		De Roy Evon	"	F	Daughter	S	Mar	1902	9	Ont			French	Canadian	R Catholic	"		NS															Yes	Yes	French			
		De Roy Morgan	"	F	Daughter	S	Feb	1904	7	Ont			French	Canadian	R Catholic	"		NS															Yes	Yes	French			
		De Roy Reuben	"	M	Son	S	May	1905	6	Ont			French	Canadian	R Catholic	"		NS															Yes	Yes	French			
140	145	Schweg Billie	"	M	Head	M	June	1881	29	Germany			German	Canadian	English	Labourer	5-9-10	no	yes	no	W Lake Rail	52		60		650			2000		28		Yes	Yes	English			
		Schweg Alice	"	F	Wife	M	Feb	1883	27	Ont			French	Canadian	R Catholic	None		NS															Yes	Yes	English			
		Schweg William	"	M	Son	S	June	1906	5	Ont			German	Canadian	R Catholic			NS															Yes	Yes	English			
		Schweg Marion	"	M	Son	S	Mar	1910	1	Ont			German	Canadian	English			NS															Yes	Yes	English			
		Schweg Walter	"	M	Son	S	Aug	1909	2	Ont			German	Canadian	English			NS																				

EASTMAN